



ARRISSING & GRINDING MACHINE SKILL SFILL



VANTAGGI

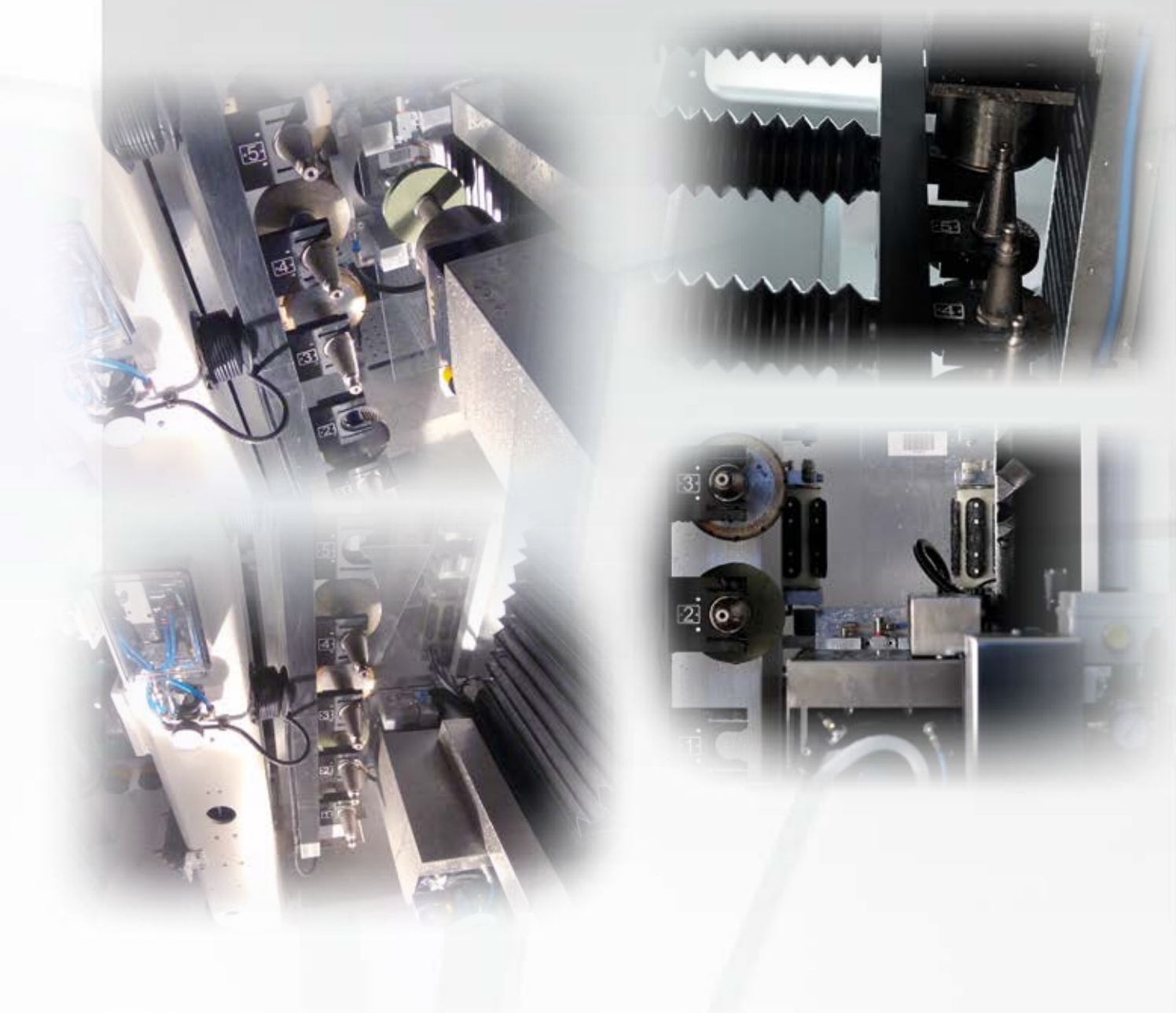
La lavorazione della lastra in verticale ha molti vantaggi, rispetto alla lavorazione in piano: l'ingombro della macchina risulta notevolmente minore rispetto ad una corrispondente in piano; l'appoggio della lastra sull'apposita rulliera procura uno zero automatico fisso esente da errori in quanto la battuta è certa, inoltre, mentre sulle macchine orizzontali il piano deve essere perfetto, pena la rottura della lastra, la posizione verticale è naturalmente allineata in quanto l'appoggio è sul filo inferiore.

AVANTAGES

Travailler la plaque de verre à la verticale présente de nombreux avantages sur l'exploitation à plat: l'encombrement de la machine est, tout d'abord, nettement inférieur; puis l'appui de la plaque sur le train de rouleaux produit un zéro automatique fixe sans erreurs vu que la butée est certaine; enfin, sur les machines horizontales, la planéité doit être parfaite, sous peine de la rupture de la plaque tandis que la configuration verticale a un alignement naturel, l'appui se faisant sur le fil inférieur.

VENTAJAS

La elaboración de la placa en vertical tiene muchas ventajas respecto a la elaboración en plano: el espacio ocupado de la máquina es bastante menor respecto a una en plano; el apoyo de la placa en el grupo de rodillos correspondiente proporciona un cero automático fijo sin errores ya que el tope es seguro, además, mientras en las máquinas horizontales el plano tiene que ser perfecto, ya que de no ser así se puede romper la placa, la posición vertical está naturalmente alineada ya que el apoyo está en el borde inferior.



SKILL SFILL

SKILL SFILL è una molatrice e sfilettatrice verticale a controllo numerico con 9 assi per sfilettare, molare e lucidare in automatico lastre di vetro piano e sagomato con uno spessore da 4 a 20 mm.

La macchina viene gestita da un controllo numerico di ultima generazione che utilizzando come sistema operativo Windows risulta semplice da utilizzare anche agli utenti meno esperti.

Il programma che l'operatore utilizza per elaborare la lavorazione consente di avere sotto controllo tutti i parametri di lavoro, le impostazioni e i dati degli utensili.

La pressione di lavoro delle mole lucidanti viene impostata sul controllo numerico, sulla base di parametri in precedenza impostati, in modo che la lucidatura e la finitura del vetro siano ottimali.

SKILL SFILL

SKILL SFILL est une meuleuse et une abatteuse d'arêtes à commande numérique à 9 axes pour abattre les arêtes, meuler et polir en mode automatique des plaques de verre plat et découpé ayant une épaisseur de 4 à 20 mm.

La machine est gérée par une commande numérique de dernière génération sous système Windows; elle est par conséquent très simple à utiliser même pour des opérateurs non chevronnés.

En outre, le programme utilisé par l'opérateur pour le traitement des données d'usinage permet de garder sous contrôle tous les paramètres de travail, les configurations et les données des outils.

La pression de travail des meules polisseuses est étalonnée sur la commande numérique, en fonction des paramètres configurés précédemment, de sorte que le polissage et la finition du verre soient optimaux.

SKILL SFILL

SKILL SFILL es una esmeriladora y canteadora vertical de control numérico con 9 ejes para cantear, esmerilar y pulir automáticamente placas de vidrio plano y moldurado con un grosor de 4 a 20 mm.

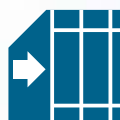
La máquina la dirige un control numérico de última generación que utiliza como sistema operativo Windows y es fácil de utilizar incluso por usuarios con menos experiencia.

Además el programa que el operador utiliza para efectuar la tarea permite tener bajo control todos los parámetros de trabajo, los ajustes y los datos de las herramientas.

La presión de trabajo de las muelas pulidoras se ajusta en el control numérico, según parámetros ajustados previamente, para que el pulido y el acabado del vidrio sean ideales.



Doppio cambio utensile automatico a 10 posizioni ciascuno
Double changement outils automatique à 10 positions chacun
Doble cambio utensilio automático con 10 posiciones cada uno



Rulliera di entrata con movimento di azzeramento e compensazione dell'asportazione
Convoyeurs à rouleaux à l'entrée avec mouvement de r.a.z. et compensation du matériel enlevé
Grupo de rodillos de entrada con movimiento de puesta a cero y compensación de la parte eliminada



Rulliera di uscita con movimento di azzeramento e compensazione dell'asportazione
Convoyeur à rouleaux de sortie avec mouvement de r.a.z. et compensation du matériel enlevé
Grupo de rodillos de salida con movimiento de puesta a cero y compensación de la parte eliminada



Lubrificazione automatica
Lubrification automatique
Lubricación automática



Sistema per la lavorazione del vetro basso emissivo/LOW-E
Usinage du verre peu émissif
Elaboración vidrio Low-e



Sistema di presa e movimentazione del vetro con cinghie a depressione (vuoto)
Système de prélèvement et manutention du verre avec courroies à dépression (à vide)
Sistema de toma y desplazamiento del cristal con correas de vacío



N. 2 elettromandrine da 10 kW (13.6 HP) con velocità di rotazione fino a 12.000 giri/min. e refrigerazione interna dell'utensile
N. 2 électro-broches de 10 kW (13.6 HP) avec vitesse de rotation jusqu'à 12.000 tours/min. et réfrigération interne de l'outil
2 electromandriles de 10 kW (13.6 HP) con velocidad de rotación de hasta 12.000 rev/min y refrigeración interna del utensilio



Controllo numerico 9 assi
Contrôle numérique à 9 axes
Control numérico 9 ejes



Lettura automatica delle dimensioni del vetro
Lecture automatique de la plaque
Lectura automática de la placa



Teleassistenza
Téléservice
Teleasistencia

LAVORAZIONI

Le lavorazioni che la macchina può eseguire sono molteplici:

- ▲ MOLATURA: viene eseguita utilizzando mole diamantate con un diametro di 150 mm e può essere eseguita su vetri rettilinei e sagomati anche se stratificati o trattati.
- ▲ LUCIDATURA: può essere effettuata su grandi superfici con mole di diametro 150 mm.
- ▲ SFILETTATURA: può essere effettuata con entrambe le teste con mole periferiche diamantate a "V".

USINAGES

Les usinages pouvant être réalisés par la machine sont multiples:

- ▲ MEULAGE: cet usinage est effectué en utilisant des meules diamantées présentant un diamètre de 150mm. Cet usinage peut être réalisé sur verre rectiligne ou découpé même si stratifié ou traité.
- ▲ POLISSAGE: le polissage peut être effectué sur de grandes surfaces avec des meules de 150 mm de diamètre.
- ▲ RABATTAGE D'ARÊTES: il peut être effectué au moyen des deux têtes avec des meules diamantées trapézoïdales en "V".

ELABORACIONES

Las elaboraciones que la máquina puede realizar son múltiples:

- ▲ ESMERILADO: esta elaboración se efectúa utilizando muelas diamantadas con un diámetro de 150 mm y puede llevarse a cabo en vidrios rectilíneos y moldurados aunque sean laminados o tratados.
- ▲ PULIDO: el pulido en grandes superficies con muelas con un diámetro de 150 mm.
- ▲ CANTEADO: puede realizarse con ambos cabezales con muelas diamantadas trapezoidales en "V".



DATI TECNICI

DÉTAILS TECHNIQUES

FICHA TÉCNICA

SKILL SFILL	3000 x 2000	4000 x 2600	6000 x 3300
Dimensioni macchina con rulliere (altre misure disponibili)	L 8500 mm	L 11350 mm	L 14450 mm
Dimensions (autres dimensions disponibles)	l 2630 mm	l 2630 mm	l 2630 mm
Dimensiones (otras medidas disponibles)	h 3750 mm	h 4350 mm	h 5050 mm
Misure minime del vetro lavorabile Dimensions minimum verre usinable Medidas mínimas vidrio laborable	600 x 300 mm		
Misure massime del vetro lavorabile Dimensions maximum verre usinable Medidas máximas vidrio laborable	3000 x 2000 mm	4000 x 2600 mm	6000 x 3300 mm
Spessore minimo del vetro ammesso Epaisseur minimum verre usinable Espesor mínimo vidrio admitido	4 mm		
Spessore massimo del vetro ammesso Epaisseur maximum verre usinable Espesor máximo vidrio admitido	20 mm		
Altezza piano di lavoro da terra (altre a richiesta) Hauteur plan de travail (autres dimensions disponibles) Altura plano de trabajo (otras medidas disponibles)	600 mm		
Velocità d'avanzamento e di lavoro Vitesse d'avancée du travail Velocidad de avance de trabajo	0 -40 m/min.		
Collegamento elettrico standard (altre a richiesta) Connexion électrique standard (autres sont disponibles) Conexión eléctrica estándar (otras son disponibles)	400 V 50 HZ		
Potenza installata Puissance installée Potencia instalada	30 kW		
Potenza elettro-mandrino Puissance électrobroche Potencia electromandril	10KW (13.6HP)		
Velocità di rotazione elettro-mandrino con refrigerazione interna dell'utensile Vitesse de rotation électrobroche avec réfrigération int. de l'outil Velocidad de rotación electromandril con refrigeración interna del utensilio	0-12.000 rpm		
Controllo numerico Contrôle numérique Mando numérico	9 AXES		
Postazioni cambio utensile automatico di base Postes changement outil automatique de base Posición cambio utensilio automático suministrado	10+10		

SKILL GLASS declina ogni responsabilità per l'eventuale incompletezza delle informazioni fornite nella presente pubblicazione o per l'eventuale presenza nella stessa di errori. La società si riserva, inoltre, il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, modifiche di qualsivoglia natura ad uno o più prodotti, nonchè di cessarne la produzione.

La société SKILL GLASS décline toute responsabilité en cas d'informations incomplètes ou d'éventuelles erreurs dans la présente publication. La société se réserve par ailleurs le droit d'apporter à tout moment, et sans préavis, des modifications de quelque nature que ce soit sur un ou plusieurs produits, voir d'en cesser la production.

SKILL GLASS declina toda responsabilidad por la eventual insuficiencia de las informaciones provistas en la presente publicación o por la eventual presencia de errores. La empresa se reserva el derecho de realizar en cualquier momento y sin previo aviso modificaciones de cualquier naturaleza a uno o más de sus productos, así como también sacarlo de producción.

SKILL GLASS

Via Egidio Gregori, 2 - 36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 500202 Fax +39 0445 500203
E-mail: info@skillglass.it - www.skillglass.it

www.stargraphic.it

IT - FR - ES



VERTICAL CNC CENTERS